

[Texte]

[Traduction]

• 1135

**Mr. Arseneault:** I would like to ask the officials why something like this was not provided for. It seems throughout the bill the spouses have a hard or difficult time to get information about the pension plan they helped contribute to.

**Ms Hamilton:** As a matter of fact, there is provision in the bill for the provision of information to spouses in the regulation-making powers. There are motions on those regulation-making powers, when we get to them, to strengthen the availability of information to the spouse.

About the Pension Benefits Standards Act, the reference there is to a general provision of information requirement placed on plan sponsors. It's not really targeted on this kind of situation, or on providing the information that would be needed in this kind of situation. But later on, in schedule II, there is provision for regulations requiring the provision of information to spouses and there are motions to amend those to clarify and strengthen the right to information.

**Mr. Arseneault:** So you see no need for this amendment—is that what you're saying?

**Ms Hamilton:** No. I'm saying the area this amendment goes to is one there is a subsequent amendment on, and this amendment has some problems from the point of view of providing the kind of information that would be helpful to the individual.

**Mr. Arseneault:** I don't understand. What is the problem with this amendment, again?

**Ms Hamilton:** The reference to section 28 of the Pension Benefits Standards Act. . . section 28 is the section that requires a plan sponsor to provide information to the members of the pension plan and spouses on their ongoing pension situation under the plan; on the financial situation of the pension plan and so on. It's a general information requirement. What we need here, I think, is a specific right of the spouse, or former spouse, to obtain the particular information required about the benefits in relation to the period they're concerned about.

**Mr. Arseneault:** You are saying that follows in the regulations later, in the regulation-making—

**Ms Hamilton:** It's in the regulation-making power. But there is a motion to amend later on in this pile.

**Mr. Arseneault:** Is it a government one or an opposition one? That's the problem with some of these motions.

**Ms Hamilton:** It's one of those on which there is an agreement.

**Mr. Parker:** Really, what we're talking about here is disclosure. That's why this amendment was put in. It's not a case of what the government is going to bring in. It's a matter of disclosure. Under the Canada Pension, for instance, every so often a member paying into the Canada Pension gets a disclosure of what his benefits are and how much he has in there. So this is a disclosure so it is more available.

**M. Arseneault:** Je voudrais que les fonctionnaires m'expliquent pourquoi on n'a pas prévu une disposition en ce sens. Il semble que les conjoints aient du mal à obtenir des renseignements au sujet des régimes de retraite auxquels ils ont contribué, et que le projet de loi ne les aide en rien.

**Mme Hamilton:** En fait, les pouvoirs de prise de règlements que confère le projet de loi prévoient la communication de renseignements au conjoint. À cet égard, nous sommes saisis de motions visant à faciliter la communication de renseignements au conjoint. Nous y arriverons sous peu.

En ce qui concerne la Loi sur les normes de prestation de pension, elle renferme une disposition générale exigeant des répondants du plan de retraite qu'ils fournissent certains renseignements à ce sujet. Cela ne s'applique pas vraiment à la situation envisagée ici, ou encore à la communication des renseignements qui seraient requis en l'occurrence. Plus loin, à l'annexe 2, on prévoit une disposition réglementaire exigeant la communication de renseignements au conjoint. D'ailleurs nous sommes saisis de motions visant à modifier ces règlements pour préciser et renforcer ce droit des conjoints à l'information.

**M. Arseneault:** Si je vous ai bien compris, vous jugez que cet amendement est inutile?

**Mme Hamilton:** Non. Seulement que l'objectif visé par cet amendement fait l'objet d'un amendement ultérieur. En outre, cet amendement comporte des problèmes lorsqu'il s'agit de fournir aux intéressés le genre de renseignements qui leur seraient utiles.

**M. Arseneault:** Je ne comprends pas. Pourriez-vous m'expliquer de nouveau quels problèmes cet amendement comporte?

**Mme Hamilton:** La référence à l'article 28 de la Loi sur les normes de prestation de pension. . . Cet article exige que le répondant d'un plan de retraite fournisse aux participants à ce plan et à leurs conjoints des renseignements sur la situation du plan, sur son état financier, etc. Il s'agit d'une exigence concernant des renseignements généraux. En l'occurrence, je pense qu'il conviendrait de préciser le droit du conjoint, ou de l'ex-conjoint, d'obtenir des renseignements particuliers au sujet des prestations relatives à une période donnée.

**M. Arseneault:** Vous dites que cela est prévu ultérieurement dans le règlement, dans le pouvoir de réglementation. . .

**Mme Hamilton:** Oui, dans le pouvoir de réglementation. Cependant, il y a, dans cette pile, une motion visant à le modifier.

**M. Arseneault:** S'agit-il d'une motion du gouvernement ou de l'opposition? C'est difficile à comprendre, avec ces motions.

**Mme Hamilton:** Il s'agit d'une motion qui a fait l'objet d'une entente.

**M. Parker:** En fait, c'est de divulgation qu'il s'agit ici. Après tout, c'est la raison d'être de cet amendement. Ce qui importe, ce n'est pas de savoir si c'est une proposition du gouvernement. Ainsi, aux termes du Régime de pensions du Canada, on est tenu de faire savoir périodiquement aux participants la nature et l'ampleur de ces prestations. On veut donc que cette divulgation soit plus facile.